

Bienvenue au "Village d'Art" de 1er au 16 août 1992

Grand événement estival à Val-David... petit village des Laurentides où, dès les années '60, on put assister à un éveil culturel qui devait par la suite faire la renommée de ce coin de pays remarquable. L'art, la culture et le plein air s'y côtoient intimement et confèrent à la vie du village un caractère unique.

Une fois l'an, réunissant leur énergies et leurs talents, peintres, sculpteurs, céramistes, graveurs, joailliers, aquarellistes, dinandiers, etc... présentent au public leurs créations dans le cadre de l'événement "VAL-DAVID, VILLAGE D'ART".

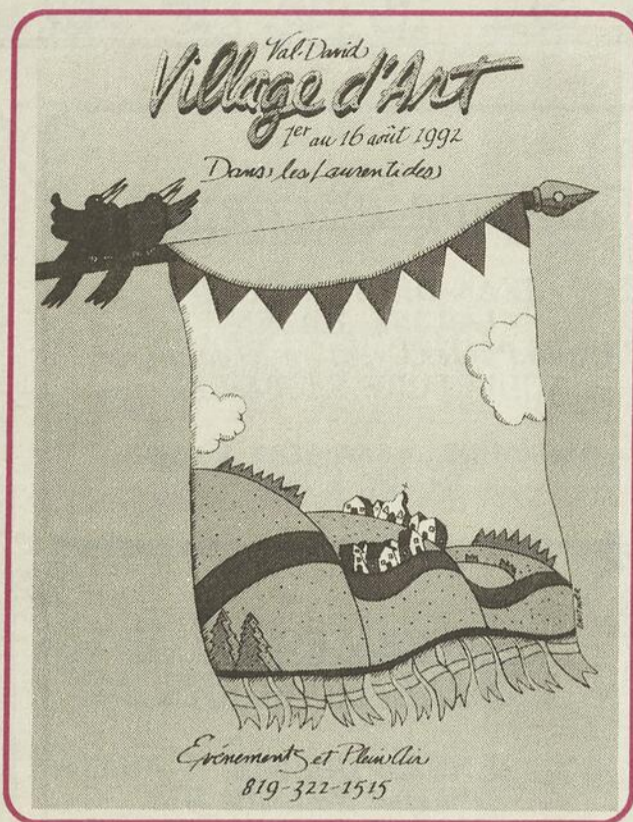
A cette occasion, le Club de Plein Air de Val-David invite la population à découvrir des activités qui rehaussent le plaisir d'être dans la nature.

En plus de nombreuses expositions et démonstrations, "VILLAGE D'ART", c'est aussi des spectacles d'animation, des concerts et des activités de toutes sortes.

Du 1er au 9 août, également dans le cadre du "VILLAGE D'ART", l'exposition de céramique les "1001 POTS" et celle de gravure de L'ATELIER DE L'ILE.

24 ateliers ouverts, plus de 230 exposants durant 16 jours.

Pour informations: 322-1515
322-6868 - Fax: 819-322-6590



"VILLAGE D'ART" A VAL-DAVID

DU 1er AU 16 AOUT 1992

Welcome to "VILLAGE D'ART"

August 1-16, 1992

The event of the summer to Val-David... In the 1960's, this small Laurentian village was the scene of a cultural and artistic awakening that has since earned an international reputation for this unique region of Quebec. The art, culture and airing activities keep going close together and give to that village a unique feeling of life.

Each summer, painters, sculptors, ceramists, engravers, printers, jewellers, water-colorists, coppers and pewtersmiths exhibit their works in a grand reunion of talent and energy known as "VAL-DAVID VILLAGE D'ART".

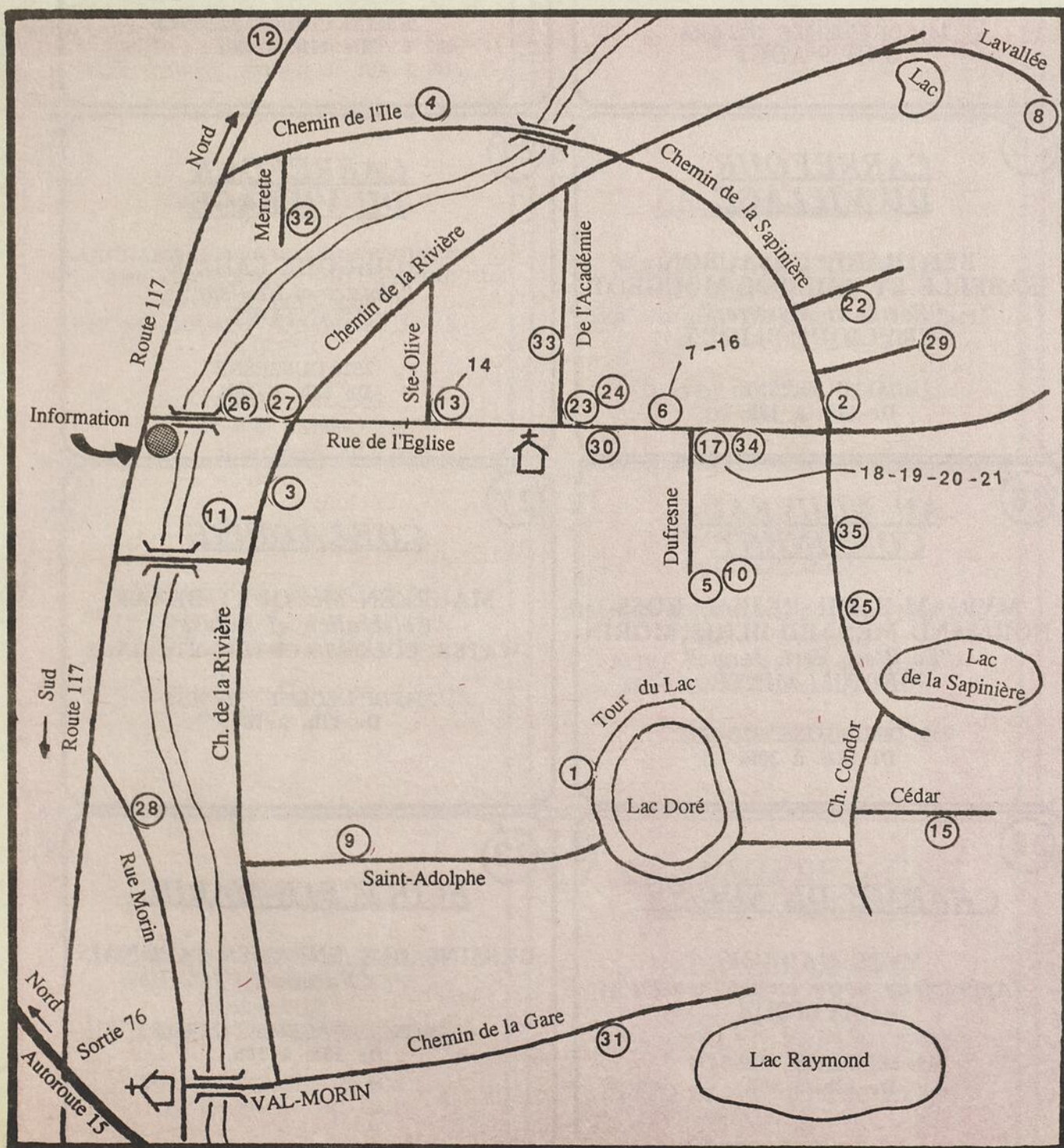
During the event LE CLUB DE PLEIN AIR" of Val-David invite people to discover by outdoors activities, the pleasure of well being, close to the nature.

In addition to numerous exhibitions and demonstrations, visitors can enjoy concerts, live shows, and many others activities for which Val-David is famous.

Within the framework of "VILLAGE D'ART", the internationally acclaimed pottery festival "1001 POTS", takes place from August 1st to 9th, as does an exhibition of prints and engravings by the word-famous ATELIER DE L'ILE.

35 artists' workshops open, more than 230 exhibitors for 16 days

For information: 322-1515 ou
322-6868 - Fax: 819-322-6590



SITES D'EXPOSITION :

- 1 Atelier de Jocelyne Benoit
- 2 Atelier Biscornet
- 3 Atelier de Martin Brassard
- 4 Atelier de Bernard Chaudron
- 5 Atelier Chevrier-Pettigrew
- 6 Créateurs Associés (6-7-16)
- 8 Atelier de Noël Dubois
- 9 Atelier de Robin Hutchinson
- 10 Atelier de l'Île
- 11 Atelier de lutherie de R. Morin
- 12 Atelier de Paul Simard
- 13 Galerie de Val-David (13-14)
- 15 Art Gallery
- 17 Carrefour du Village (17 à 21)
- 22 La Butte
- 23 Le Lysandre
- 24 Atelier de Francine Hamelin
- 25 Au Sapin Rose
- 26 Au Nouveau Continent
- 27 Chez Toupie
- 28 Namasté
- 29 Maison de l'artiste
- 30 Stationnement du Metro
- 31 Les Florettes
- 32 Charme de Suisse
- 33 Ecole Ste-Marie
- 34 Le Bistrotet
- 35 Chaumière aux Marguerites

S I T E S D E S E X P O S I T I O N S

1

ATELIER DE JOCELYNE BENOIT

JOCELYNE BENOIT
PEINTURES ET GRAVURES

SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT
(819) 322-6325

2

ATELIER BISCORNET

JEAN-DENIS BISSON
LOUISE JULIEN
"Argile, Papier, Création, Récréation"
SCULPTURE ET PAPIER

1347 CH. DE LA SAPINIERE 322-3392
De 10h. à 20h.

3

ATELIER DE MARTIN BRASSARD

MARTIN BRASSARD
"Mouvement et Pierres Précieuses"
BIJOUX

1221 CH. DE LA RIVIERE 322-3595
De 10h. à 20h.

7

GALERIE DES CREATEURS ASSOCIES

MONIC CAMPO - FRANCOISE DUFRESNE
"Symphonie de couleurs"
HUILE ET AQUARELLE

2495 DE L'EGLISE 322-2043
Dimanche à mercredi de 10h. à 18h.
jeudi, vendredi, samedi de 10h. à 20h

8

ATELIER DE NOEL DUBOIS

NOEL DUBOIS
"Reflet Nature"
TAXIDERMIE

1853 LAVALLEE 322-5421
De 13h. à 17h.

9

ATELIER DE ROBIN HUTCHINSON

ROBIN HUTCHINSON
EXPOSITION DE POTERIE

2413 ST-ADOLPHE 322-6272
De 12h. à 17h.

13

GALERIE DE VAL-DAVID

93 CERAMISTES
"1001 POTS"

2435 DE L'EGLISE 322-6868
De 10h. à 20h.
DU 1er AU 9 AOUT

14

GALERIE DE VAL-DAVID

10 ARTISTES
ARRANGEMENT DE FLEURS
SAUVAGES

2435 DE L'EGLISE 322-6868
8 ET 9 AOUT

15

ART GALLERY

HEATHER HUTCHINSON
ED HUTCHINSON

PEINTURE ET PHOTOGRAPHIE

2620 CH. CEDAR 322-7982
De 11h. à 18h.

19

CARREFOUR DU VILLAGE

MARGO CHICK
"Recents Works"
WATER COLOURS-ACRYLIC
GRAPHITE DRAWINGS

2510 DUFRESNE
De 12h. à 18h.

20

CARREFOUR DU VILLAGE

BERTRAND CASAUBON
ISABELLE ET PHILIPPE MOUGEOT
"Portes et Mystères"
ACRYLIQUE-BIJOUX

2510 DUFRESNE
De 12h. à 18h.

21

CARREFOUR DU VILLAGE

RODRIQUE LAHAIE
"Nature et Couleur"
PEINTURE

2510 DUFRESNE
De 12h. à 18h.

25

AU SAPIN ROSE

DORIS LEBLANC
"Personnages et Paysages lyriques"
HUILE

1227 DE LA SAPINIERE 322-5195
De 13h. à 18h.

26

AU NOUVEAU CONTINENT

MYRIAM BARIL-REJEAN ROSS
NORMAND MENARD-DENIS MORIN
"Le Bleu, Vert, Jaune"
MEDIUM MIXTE

2301 DE L'EGLISE 322-6702
De 11h. à 20h.

27

CHEZ TOUPIE

MAUREEN McCOURT BENAK
"Celebration of Nature"
WATER COLORS-ACRYLIC-ETCHINGS

2345 DE L'EGLISE 322-7833
De 11h. à 18h.

31

LES FLORETTES

M.CAMPO-G.BOISVERT-L.BOUCHER
M.COURSOL-C.LESSART-R.BROUILLET
"Multi-Media"
HUILE-ACRYLIQUE-AQUARELLE-COLLAGE
SCULPTURE-BERCEUSES MINIATURES

1803 CH. DE LA GARE, VAL-MORIN 322-7614
De 10h. à 17h.

32

CHARME DE SUISSE

YVES GADBOIS
"Appréciions notre environnement"
ACRYLIQUE

1459 MERRETTE 322-3434
De 12h. à 17h.

33

ECOLE STE-MARIE

DESSINS DES ENFANTS JAPONAIS
"Furusato"

1350 DE L'ACADEMIE 322-6868
De 10h. à 16h.

D U V I L L A G E D ' A R T

4

ATELIER DE BERNARD CHAUDRON

BERNARD CHAUDRON
"Les Etains de l'île"
ETAIN

2449 CH. DE L'ILE 322-3944
De 10h. à 18h.

5

ATELIER CHEVRIER-PETTIGREW

ANNE CHEVRIER
JEAN PETTIGREW
"Tout en verre"
GRAVURE ET COLORATION SUR VERRE

1289A DUFRESNE 322-6889
De 9h. à 18h.

6

GALERIE DES CREATEURS ASSOCIES

REJEAN ROSS - REYNALD CONNOLLY
NORMAND MENARD
"3 Temps 3 Mouvements"
PEINTURE SCULPTURE

2495 DE L'EGLISE 322-2043
Dimanche à mercredi de 10h. à 18h.
jeudi, vendredi, samedi de 10h. à 20h.

10

ATELIER DE L'ILE

P. Ballard, J. Aird-Bélanger, M. Campeau
M. Carrier, E. Mussells, J. Petit
L. Spunt, R. Rousseau, C. Bouruet-Aubertot
"Portes Ouvertes"
GRAVURE

1289 DUFRESNE 322-6359
De 10h. à 19h.
DU 1er AU 9 AOUT

11

ATELIER DE LUTHERIE DE RAYMOND MORIN

RAYMOND MORIN, MARY JEANNE
MICHELINE ALARIE
"Son, rythme, couleur, mouvement"
LUTHERIE-AQUARELLE-HUILE

1180 CH. DE LA RIVIERE 322-3287
De 10h. à 17h.

12

ATELIER DE PAUL SIMARD

PAUL SIMARD
"Formes et Métal"
ETAIN

1788 RTE 117 322-2919
De 10h. à 17h.

16

GALERIE DES CREATEURS ASSOCIES

EXPOSITION DES MEMBRES
"Art Contexte"
MULTI-MEDIA

2495 DE L'EGLISE 322-2043
Dimanche au mercredi de 10h. à 18h.
jeudi, vendredi, samedi de 10h. à 20h.

17

CARREFOUR DU VILLAGE

MARIE-ANDREE DUFRESNE
"Belisle's Mill à Val-David"
PHOTOGRAPHIES D'ARCHIVES

2510 DUFRESNE
De 12h. à 18h.

18

CARREFOUR DU VILLAGE

BABA L'ANGLAIS-JOANNE HAYES
LISE POTEL-FRAN WALDORF
"Feminart"
AQUARELLE, HUILE, PASTEL

2510 DUFRESNE
De 12h. à 18h.

22

LA BUTTE

J. ARCHAMBAULT-B. MASSON-P. FOREST-
C. RICHARD-C. BESSE-A. DAVIDSON-M. DUFOUR
"Rêves et fantaisies"
PEINTURE-COLLAGE-BIJOUX-
POESIE

2530 MONTY 322-2553
De 10h. à 20h.

23

LE LYSANDRE

MARIE-ANNE TREMBLAY
GERMAIN LOCAS
"Exploration, Impression, Contact"
HUILE-ACRYLIQUE

2485 DE L'EGLISE 322-3104
De 10h. à 18h.

24

ATELIER DE FRANCINE HAMELIN

FRANCINE HAMELIN
"Mémoire Minérale"
SCULPTURE ET AQUARELLE

2485 DE L'EGLISE 322-6612 322-1979
De 12h. à 17h

28

NAMASTE

SOURECHE RANGAYA
"Ces enfants qui nous parlent.."
PASTEL ET ACRYLIQUE

927 RUE MORIN, VAL-MORIN 322-3723
De 10h. à 20h.

29

MAISON DE L'ARTISTE

JOHANNE BRIERE-GABRIEL TERRAULT
"Têtes et Dragons"
ENCRE SUR PAPIER DE RIZ ET
MARIONNETTES GEANTES

2553 OUIMET 322-3394
De 10h. à 20h.

30

MARCHE METRO

ROBERT TODD
"Un panier de frêne noir"
EBENISTERIE
FABRICATION DE PANIERS

STATIONNEMENT DU METRO

34

LE BISTROQUET

JOCELYNE ARCHAMBAULT
SOURECHE RANGAYA
"Feminité"
HUILE-PASTEL-ACRYLIQUE

2510 DE L'EGLISE 322-6122
De 9h. à 21h.

35

CHAUMIERE AUX MARGUERITES

RACHELLE LEMIRE
JEAN-PIERRE CHEVILLARD
"Aquarelle et bois"
AQUARELLE-EBENISTERIE

1267 CH. DE LA SAPINIÈRE 322-6379
De 11h. à 18h.



Le comité organisateur ainsi que tous les artistes et artisans participants remercient la Municipalité de Val-David ainsi que les commanditaires qui ont rendu possible cet événement qui, nous en sommes certains, rehaussera l'image de notre village.

CALENDRIER DES ACTIVITES

SAMEDI 1er	DIMANCHE 2	LUNDI 3	MARDI 4	MERCREDI 5	JEUDI 6	VENREDI 7	SAMEDI 8
<p>12h à 20h Vernissages dans tous les ateliers</p> <p>Démonstration de cuisson Raku au site des 1001 pots</p> <p>10h à 17h Animation extérieure à l'atelier de Paul Simard</p> <p>13h30 à 15h30 "Magicum Circulum" Spectacle de cirque à l'école Ste-Marie -7\$/adultes - 3\$/enfant</p> <p>19h à 20h Mireille Deraspe 21h à 22h Claude St-Denis 22h Benoît Bélair et les frères Séguin au Café Chez Coco</p> <p>20h Auberge Le Rouet Astronomie: causerie avec Jean Vallières auteur du livre "Devenez astronome amateur"</p>	<p>Démonstration de cuisson Raku au site des 1001 pots</p> <p>10h à 17h Animation extérieure à l'atelier de Paul Simard</p> <p>13h30 à 15h30 "Magicum Circulum" Spectacle de cirque à l'école Ste-Marie -7\$/adultes - 3\$/enfant</p> <p>17h Pique-nique familial au Parc des amoureux (apportez votre lunch) Spectacle musical, marionnettes géantes... 3\$/adulte - gratuit/enfant</p> <p>9h30 Initiation à l'escalade (rendez-vous au stationnement municipal)</p>	<p>12h à 17h</p> <p>Démonstration à l'atelier de Robin Hutchison Techniques de façonnage par Nathalie Antoine</p> <p>21h Astronomie: Excursion nocturne "Le ciel d'été" - Rendez-vous au stationnement municipal</p>	<p>12H À 17H Démonstration à l'atelier de Robin Hutchison Techniques de façonnage par Nathalie Antoine</p> <p>20H Auberge du Vieux Foyer Astronomie par ordinateur</p>	<p>12H À 17H Démonstration à l'atelier de Robin Hutchison Techniques de façonnage par Nathalie Antoine</p> <p>10h30 à 16h Ecole Ste-Marie Astronomie pour enfants Concours de dessin Dîner gratuit pour les enfants</p>	<p>12H À 17H Démonstration à l'atelier de Robin Hutchison Techniques de façonnage par Nathalie Antoine</p> <p>13h30 à 15h30 "Magicum Circulum" Spectacle de cirque à l'école Ste-Marie -7\$/adultes - 3\$/enfant</p> <p>20h Au Nouveau Continent Atelier Modèle vivant</p> <p>14h à 16h "La Clé des Champs" Visite chez l'herboriste Rg 2 à Val-David 322-1561 20h Au Chalet Beaumont "Le système solaire" Diaporama</p>	<p>13h30 à 15h30 "Magicum Circulum" Spectacle de cirque à l'école Ste-Marie -7\$/adultes - 3\$/enfant</p> <p>19h à 22h Hôtel La Sapinière Table ronde sur la céramique</p> <p>20h Eglise Val-David Film "Coeur sombre" Expédition de la traversée du Québec en solitaire Coût: 5\$</p>	<p>10h à 13h Hôtel La Sapinière Table ronde sur la céramique</p> <p>10h à 17h Animation extérieure à l'atelier de Paul Simard</p> <p>13h30 à 15h30 "Magicum Circulum"</p> <p>Site des 1001 pots Démonstration - Arrangement de fleurs Café Chez Coco Peinture en direct (fin P.M.)</p> <p>20h Eglise Val-David Concert "ARASHIDAIKO" 9\$/adulte - 6\$/enfant</p> <p>13h30 Excursion écologique guidée Départ Auberge Le Rouet</p>
DIMANCHE 9	LUNDI 10	MARDI 11	MERCREDI 12	JEUDI 13	VENREDI 14	SAMEDI 15	DIMANCHE 16
<p>Café Chez Coco Peinture en direct (fin P.M.)</p> <p>11h Atelier de lutherie Concert enfants sur instruments fabriqués en activité</p> <p>10h à 17h Animation extérieure à l'atelier de Paul Simard</p> <p>13h30 à 15h30 "Magicum Circulum" Spectacle de cirque à l'école Ste-Marie -7\$/adultes - 3\$/enfant</p>	<p>12h à 17h Atelier Robin Hutchison Cours de poterie pour enfant avec Nathalie Antoine</p>	<p>12h à 17h Atelier Robin Hutchison Cours de poterie pour enfant avec Nathalie Antoine</p> <p>20h Chalet Beaumont Informations et démonstration d'un massage "Trager"</p>	<p>12h à 17h Atelier Robin Hutchison Cours de poterie pour enfant avec Nathalie Antoine</p> <p>19H Au Nouveau Continent Soirée Poésie</p> <p>20h Auberge Le Rouet Diaporama "La flore et la faune australienne 2\$"</p>	<p>12h à 17h Atelier Robin Hutchison Cours de poterie pour enfant avec Nathalie Antoine</p> <p>13h30 à 15h30 "Magicum Circulum" Spectacle de cirque à l'école Ste-Marie -7\$/adultes - 3\$/enfant</p> <p>14h à 16h "La Clé des Champs" Visite chez l'herboriste Rg 2 - Val-David 322-1561</p>	<p>12h à 17h Atelier Robin Hutchison Cours de poterie pour enfant avec Nathalie Antoine</p> <p>13h30 à 15h30 "Magicum Circulum" Spectacle de cirque à l'école Ste-Marie -7\$/adultes - 3\$/enfant</p>	<p>Au Café Chez Coco Peinture en direct (fin P.M.)</p> <p>10h à 17h Animation extérieure à l'atelier de Paul Simard</p> <p>13h30 à 15h30 "Magicum Circulum" Spectacle de cirque à l'école Ste-Marie -7\$/adultes - 3\$/enfant</p> <p>Restaurant Le Lysandre 19h à 23h Mireille Deraspe</p> <p>10h30 à 16h Chalet Dion Atelier de fabrication de cerf-volant - 7\$/personne</p> <p>20h Auberge du Vieux Foyer "Histoire de l'astronomie au Québec" Réal Manseau</p>	<p>Au Café Chez Coco Peinture en direct (fin P.M.)</p> <p>13h à 17h Galerie de Val-David Encan du Village d'Art au profit du développement culturel à Val-David</p> <p>10h à 17h Animation extérieure à l'atelier de Paul Simard</p> <p>13h30 à 15h30 "Magicum Circulum" Spectacle de cirque à l'école Ste-Marie -7\$/adultes - 3\$/enfant</p> <p>18h Pique-nique des artistes participants au Parc des Amoureux - Bienvenue à tous</p> <p>9h30 Vélo de montagne Randonnée de 3h en montagne - R.V. stat. municipal</p>

EN PLUS CERTAINES ACTIVITÉS AURONT LIEU TOUS LES JOURS:

A la Galerie des Créateurs Associés: Peinture et sculpture en direct avec Normand Ménard, Réjean Ross et Raynald Connolly

A l'Atelier Chevrier-Pettigrew: Animation tous les jours à 16h.

A l'Atelier Biscornet: Démonstration de fabrication de papier avec Louise Julien de 14h. à 15h.

A l'Atelier de l'Ile: Démonstration des techniques de gravure de 10h. à 19h. DU 1er AU 9 AOUT

A l'Atelier de lutherie: Evénement et création spontanée sur scène acoustique

Au Marché Metro: "Fais-moi un timbre": concours de dessins pour les élèves des écoles de Val-David

ACTIVITE SPECIALE: Jeudi le 6 août, journée de l'Age d'Or De 9h30 à 17h.: Tournoi de baseball - poche avec épluchette de Blé d'Inde et spaghetti et de 19h. à 23h.: Soirée de danse folklorique